

Bruxelles, 12. srpnja 2023.
(OR. en)

11593/23

Međuinstitucijski predmet:
2023/0249(NLE)

PECHE 284

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	11. srpnja 2023.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2023) 423 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Komisiji za očuvanje antarktičkih morskih živih resursa i o stavljanju izvan snage Odluke (EU) 2019/867

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2023) 423 final.

Priloženo: COM(2023) 423 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 11.7.2023.
COM(2023) 423 final

2023/0249 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Komisiji za očuvanje antarktičkih
morskih živih resursa i o stavljanju izvan snage Odluke (EU) 2019/867**

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se Prijedlog odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Europske unije na godišnjim sastancima Komisije za očuvanje antarktičkih morskih živih resursa (CCAMLR) za razdoblje 2024.–2028. u vezi s predviđenim donošenjem mjera očuvanja i upravljanja.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Konvencija za očuvanje antarktičkih morskih živih resursa

Cilj Konvencije za očuvanje antarktičkih morskih živih resursa (Konvencija CAMLR-a) je očuvanje i racionalno iskorištavanje antarktičkih morskih živih resursa, koji čine dio antarktičkog ekosustava. Konvencija je stupila na snagu 7. travnja 1982.

Unija¹ i niz njezinih država članica² ugovorne su stranke Konvencije CAMLR-a.

2.2. Komisija za očuvanje antarktičkih morskih živih resursa

Komisija za očuvanje antarktičkih morskih živih resursa (CCAMLR) tijelo je osnovano Konvencijom CAMLR-a za donošenje mjera kojima se osigurava očuvanje antarktičkih morskih živih resursa i njihovo racionalno iskorištavanje. U tu svrhu ona na temelju najboljih dostupnih znanstvenih savjeta sastavlja, donosi i revidira mjere očuvanja. Takve mjere mogu postati obvezujuće za Uniju.

Kao članica CCAMLR-a Unija ima pravo sudjelovanja i glasanja o njegovim odlukama. CCAMLR odluke donosi konsenzusom.

2.3. Odluke CCAMLR-a

CCAMLR se sastaje najmanje jedanput godišnje. Na temelju najboljih dostupnih znanstvenih savjeta donosi mjere očuvanja kojima se regulira iskorištavanje morskih živih resursa na Antarktici.

U skladu s člankom IX.6. Konvencije CAMLR-a članovi se obavješćuju o mjerama odmah nakon godišnjih sastanaka i mjere postaju obvezujuće 180 dana nakon toga. Za članove koji podnesu prigovor na mjeru u roku od 90 dana od primitka obavijesti ta mjera nije obvezujuća.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na godišnjim sastancima regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom (RFMO) trenutačno se utvrđuje u skladu s dvostupanjskim pristupom. Odlukom Vijeća utvrđuju se vodeća načela za stajalište Unije na višegodišnjoj osnovi, a ono se zatim prilagođava za svaki godišnji sastanak na temelju neslužbenih dokumenata službi Komisije koje treba potvrditi Vijeće.

Za CCAMLR taj je pristup uveden Odlukom Vijeća (EU) 2019/867 od 14. svibnja 2019., kojom je utvrđeno stajalište Unije u CCAMLR-u za razdoblje 2019.–2023. Ta odluka sadržava opća načela, ali u mjeri u kojoj je to moguće uzimaju se u obzir i posebnosti

¹ Odluka Vijeća 81/691/EEZ (SL L 252, 5.9.1981., str. 26.).

² Konvenciju su potpisale sljedeće države članice: Belgija (1980.), Finska (1989., ali nije članica CCAMLR-a), Francuska (1980.), Njemačka (1980.), Grčka (1987., ali nije članica CCAMLR-a), Italija (1989.), Nizozemska (1990.), Poljska (1980.), Španjolska (1984.) i Švedska (1984.).

CCAMLR-a. Nadalje, u njoj je utvrđen standardni postupak za godišnje utvrđivanje stajališta Unije, na zahtjev država članica.

Odlukom Vijeća (EU) 2019/867 obuhvaćena su načela nove zajedničke ribarstvene politike kako je utvrđeno u Uredbi (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća³ te su u obzir uzeti i ciljevi utvrđeni u Komunikaciji Komisije o vanjskoj dimenziji zajedničke ribarstvene politike⁴. Osim toga, njome je stajalište Unije usklađeno s Ugovorom iz Lisabona.

Odlukom Vijeća (EU) 2019/867 predviđeno je ocjenjivanje i, prema potrebi, revizija stajališta Unije prije godišnjeg sastanka za 2024. Stoga se ovim Prijedlogom utvrđuje stajalište Unije u CCAMLR-u za razdoblje 2024.–2028. i zamjenjuje Odluka Vijeća (EU) 2019/867.

U ovoj se reviziji u pogledu ribarstva uzimaju u obzir europski zeleni plan, osobito strategija za bioraznolikost⁵, strategija za prilagodbu klimatskim promjenama⁶ te strategija „od polja do stola”⁷. U obzir se uzimaju i strategija za plastiku⁸ i akcijski plan za nultu stopu onečišćenja⁹. Naposljetku, u obzir se uzima i Zajednička komunikacija o međunarodnom upravljanju oceanima¹⁰.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

„Akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaćaju akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava koja se primjenjuju na predmetno tijelo te instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”¹¹.

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

CCAMLR je tijelo osnovano na temelju sporazuma, i to Konvencije CAMLR-a.

³ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

⁴ COM(2011) 424, 13.7.2011.

⁵ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Strategija EU-a za bioraznolikost do 2030. Vraćanje prirode u naše živote (COM(2020) 380).

⁶ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Stvaranje Europe otporne na klimatske promjene – nova strategija EU-a za prilagodbu klimatskim promjenama (COM(2021) 82 final).

⁷ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Strategija „od polja do stola” za pravedan, zdrav i ekološki prihvatljiv prehrambeni sustav (COM(2020) 381).

⁸ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Europska strategija za plastiku u kružnom gospodarstvu (COM(2018) 28 final).

⁹ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Put prema zdravom planetu za sve – Akcijski plan EU-a: Prema postizanju nulte stope onečišćenja zraka, vode i tla (COM(2021) 400 final).

¹⁰ Zajednička komunikacija Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Utvrđivanje smjera za održiv plavi planet, JOIN/2022/28 final.

¹¹ Presuda Suda od 7. listopada 2014., *Njemačka/Vijeće*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, t. 61.–64.

Akti koje je CCAMLR pozvan donositi akti su koji proizvode pravne učinke. Ti će akti biti obvezujući na temelju međunarodnog prava u skladu s člankom X.6. Konvencije CAMLR-a te, s obzirom na to da odluke CCAMLR-a mogu dopuniti, izmijeniti ili zamijeniti obveze utvrđene u postojećem zakonodavstvu Unije, mogu presudno utjecati na sadržaj sljedećih akata:

- Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvrćanje od njega i njegovo zaustavljanje¹²;
- Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike¹³;
- Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama¹⁴;
- Uredba Vijeća (EZ) br. 600/2004 o utvrđivanju određenih tehničkih mjera koje se primjenjuju na ribolovne aktivnosti na području obuhvaćenom Konvencijom o očuvanju antarktičkih morskih živih resursa¹⁵;
- Uredba Vijeća (EZ) br. 601/2004 o određenim mjerama nadzora koje se primjenjuju na ribolovne aktivnosti u području koje pokriva Konvencija o očuvanju antarktičkih morskih živih resursa¹⁶; i
- Uredba Vijeća (EZ) br. 1035/2001 o utvrđivanju programa dokumentiranja ulova ribe *Dissostichus spp*¹⁷.

Predviđenim aktima ne dopunjuje se niti se mijenja institucionalni okvir Konvencije CAMLR-a.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako taj akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

¹² SL L 286, 29.10.2008., str. 1.

¹³ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

¹⁴ SL L 347, 28.12.2017., str. 81.

¹⁵ SL L 97, 1.4.2004., str. 1.

¹⁶ SL L 97, 1.4.2004., str. 16.

¹⁷ SL L 145, 31.5.2001., str. 1.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na ribarstvo. Uredba (EU) br. 1380/2013 pravna je osnova u kojoj su utvrđena načela koja ovo stajalište treba odražavati.

Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 43. stavak 2. UFEU-a. Tom će se odlukom zamijeniti Odluka Vijeća (EU) 2019/867, koja obuhvaća razdoblje 2019.–2023.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 43. stavak 2. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Komisiji za očuvanje antarktičkih morskih živih resursa i o stavljanju izvan snage Odluke (EU) 2019/867

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Odlukom Vijeća 81/691/EEZ¹ Europska zajednica sklopila je Konvenciju o očuvanju antarktičkih morskih živih resursa („Konvencija CAMLR-a”), koja je stupila na snagu 7. travnja 1982. i kojom je osnovana Komisija za očuvanje antarktičkih morskih živih resursa (CCAMLR). Belgija, Njemačka, Španjolska, Francuska, Italija, Poljska i Švedska također su ugovorne stranke Konvencije CAMLR-a. Grčka, Nizozemska i Finska ugovorne su stranke Konvencije CAMLR-a, ali nisu članice CCAMLR-a.
- (2) U skladu s člankom IX.1. Konvencije CAMLR-a, CCAMLR je nadležan da na svojim godišnjim sastancima donosi mjere očuvanja kojima se osigurava očuvanje antarktičkih morskih živih resursa, uključujući njihovo racionalno iskorištavanje. Takve mjere mogu postati obvezujuće za Uniju.
- (3) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća² predviđeno je da Unija osigurava da su aktivnosti u ribarstvu i akvakulturi dugoročno ekološki održive i da se njima upravlja na način koji je u skladu s ciljevima postizanja gospodarskih i društvenih koristi te koristi za zapošljavanje i doprinosa dostupnosti opskrbe hranom. Njome je predviđeno i da Unija primjenjuje predostrožni pristup upravljanju ribarstvom i nastoji osigurati da iskorištavanje živih morskih bioloških resursa obnavlja i održava populacije izlovljivanih vrsta iznad razina koje mogu osigurati najviši održivi prinos. Nadalje, njome je predviđeno da Unija poduzima mjere upravljanja i očuvanja na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta, da podržava razvoj znanstvenog znanja i savjetovanja, da postupno eliminira prakse odbacivanja ulova i da promiče načine ribolova koji doprinose selektivnijem ribolovu, izbjegavanju i smanjenju, koliko god je moguće, neželjenih ulova te ribolovu s malim utjecajem na morski ekosustav i ribolovne resurse. Uz to, u Uredbi (EU) br. 1380/2013 izričito je predviđeno da Unija te ciljeve i načela treba primjenjivati u svojoj vanjskoj politici u području ribarstva.

¹ Odluka Vijeća od 4. rujna 1981. o zaključivanju Konvencije o očuvanju antarktičkih morskih živih resursa (81/691/EEZ) (SL L 252, 5.9.1981., str. 26.).

² Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

- (4) U skladu sa strategijom za bioraznolikost³, strategijom za prilagodbu klimatskim promjenama⁴ i strategijom „od polja do stola”⁵ neophodno je štititi prirodu i preokrenuti trend propadanja ekosustavâ. Rizici koji proizlaze iz klimatskih promjena i gubitka bioraznolikosti ne smiju ugroziti dostupnost robe i usluga koje zdravi morski ekosustavi pružaju ribarima, obalnim zajednicama i cijelom čovječanstvu.
- (5) U strategiji za plastiku⁶ navedene su konkretne mjere za smanjenje količine plastike i onečišćenja mora te gubitka ili ostavljanja ribolovnog alata u moru. Nadalje, cilj je akcijskog plana za nultu stopu onečišćenja⁷ smanjiti količinu plastičnog otpada u moru za 50 % i količinu mikroplastike koja se ispušta u okoliš za 30 %.
- (6) U skladu sa Zajedničkom komunikacijom o međunarodnom upravljanju oceanima⁸, zaštita i očuvanje morske bioraznolikosti ključni su prioriteti vanjskog djelovanja Unije. Unija je najistaknutiji akter u RFMO-ima i tijelima za ribarstvo diljem svijeta. Unija u njima promiče održivost ribljih stokova i transparentno donošenje odluka na temelju pouzdanih znanstvenih savjeta, potiče znanstvena istraživanja i jača sukladnost.
- (7) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima CCAMLR-a za razdoblje 2024.–2028. jer mjere očuvanja koje donese CCAMLR mogu biti obvezujuće za Uniju i mogu presudno utjecati na sadržaj zakonodavstva Unije, to jest na Uredbu Vijeća (EZ) br. 1005/2008⁹; Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009¹⁰; Uredbu (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća¹¹; Uredbu Vijeća 600/2004¹²; Uredbu Vijeća 601/2004¹³ i Uredbu Vijeća (EZ) br. 1035/2001¹⁴.

³ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Strategija EU-a za bioraznolikost do 2030. Vraćanje prirode u naše živote (COM(2020) 380).

⁴ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Stvaranje Europe otporne na klimatske promjene – nova strategija EU-a za prilagodbu klimatskim promjenama (COM(2021) 82 final).

⁵ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Strategija „od polja do stola” za pravedan, zdrav i ekološki prihvatljiv prehrambeni sustav (COM(2020) 381).

⁶ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Europska strategija za plastiku u kružnom gospodarstvu (COM(2018) 28 final).

⁷ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Put prema zdravom planetu za sve – Akcijski plan EU-a: Prema postizanju nulte stope onečišćenja zraka, vode i tla (COM(2021) 400 final).

⁸ Zajednička komunikacija Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Utvrđivanje smjera za održiv plavi planet, JOIN/2022/28 final.

⁹ Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.).

¹⁰ Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

¹¹ Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

¹² Uredba Vijeća (EZ) br. 600/2004 od 22. ožujka 2004. o utvrđivanju određenih tehničkih mjera koje se primjenjuju na ribolovne aktivnosti na području obuhvaćenom Konvencijom o očuvanju antarktičkih morskih živih resursa (SL L 97, 1.4.2004., str. 1.).

- (8) Trenutačno je stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima CCAMLR-a utvrđeno Odlukom Vijeća (EU) 2019/867¹⁵. Primjereno je tu odluku staviti izvan snage i donijeti novu odluku za razdoblje 2024.–2028.
- (9) Budući da se priroda ribolovnih resursa na području primjene Konvencije CAMLR-a mijenja i da je stoga potrebno u stajalištu Unije uzeti u obzir razvoj situacije, uključujući nove znanstvene i druge relevantne informacije predstavljene prije ili tijekom sastanaka CCAMLR-a, trebalo bi, u skladu s načelom lojalne suradnje među institucijama Unije sadržanim u članku 13. stavku 2. Ugovora o Europskoj uniji, utvrditi postupke za godišnje utvrđivanje stajališta Unije za razdoblje 2024.–2028.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima Komisije za očuvanje antarktičkih morskih živih resursa (CCAMLR) utvrđeno je u Prilogu I. ovoj Odluci.

Članak 2.

Godišnje utvrđivanje stajališta koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima CCAMLR-a provodi se u skladu s Prilogom II.

Članak 3.

Stajalište Unije utvrđeno u Prilogu I. ocjenjuje i, ako je primjereno, revidira Vijeće na prijedlog Komisije najkasnije do godišnjeg sastanka CCAMLR-a koji će se održati 2029.

Članak 4.

Odluka (EU) 2019/867 stavlja se izvan snage.

¹³ Uredba Vijeća (EZ) br. 601/2004 od 22. ožujka 2004. o određenim mjerama nadzora koje se primjenjuju na ribolovne aktivnosti u području koje pokriva Konvencija o očuvanju antarktičkih morskih živih resursa (SL L 97, 1.4.2004., str. 16.).

¹⁴ Uredba Vijeća (EZ) br. 1035/2001 od 22. svibnja 2001. o utvrđivanju programa dokumentiranja ulova ribe *Dissostichus spp* (SL L 145, 31.5.2001., str. 1.).

¹⁵ Odluka Vijeća od 14. svibnja 2019. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Komisije za očuvanje antarktičkih morskih živih resursa (CCAMLR) te o stavljanju izvan snage Odluke od 24. lipnja 2014. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CCAMLR-a (SL L 140, 28.5.2019., str. 72.).

Članak 5.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*